

《丽贝卡曝光与贝克汉姆绯闻的“真正原因”，双重标准用英语怎么说？》

An explosive new book claims to reveal the ‘ real reason ’ Rebecca Loos chose to expose her alleged affair with David Beckham.

一本极具爆炸性的新书声称揭示了丽贝卡·卢斯选择曝光她与大卫·贝克汉姆的绯闻的“真正原因”。



The England football icon, 49, is alleged to have had an extra-marital relationship with his former personal assistant Rebecca, 46, for four months while he was playing for Real Madrid in 2003.

这位49岁的英格兰足球传奇人物被指在2003年为皇家马德里效力期间，与46岁的前私人助理丽贝卡保持了长达四个月的婚外关系。

David had married Spice Girl Victoria Beckham, 50, 25 years prior, with whom he shares children Brooklyn, 25, Romeo, 21, Cruz, 19, and Harper, 12.

大卫五25前与辣妹维多利亚·贝克汉姆(现年50岁)结婚，两人育有布鲁克林(25岁)、罗密欧(21岁)、克鲁兹(19岁)和哈珀(12岁)四个孩子。

The couple touched upon the alleged affair in their Netflix documentary, Beckham, with

Victoria saying the aftermath was the ‘hardest period’ of their marriage.

这对夫妇在他们的Netflix纪录片《贝克汉姆》中谈到了这段绯闻，维多利亚说绯闻曝光后是他们婚姻中“最艰难的时期”。

Now, a new book from author Tom Bower, *The House of Beckham*, claims Rebecca decided to expose the affair due to David’s treatment of a waitress during a seemingly uneventful meal.

如今，作家汤姆·鲍尔的新书《贝克汉姆家族》声称，丽贝卡决定曝光这段绯闻是因为大卫在看似平常的一顿饭中对服务员的态度。

‘The turning point for Loos was realising Beckham’s double standards. After a meal for SFX employees at Madrid’s Hard Rock Cafe, Beckham did not leave a tip,’ the author wrote (per *The Mirror*).

“卢斯的转折点在于她意识到贝克汉姆的双重标准。在马德里的硬石餐厅为SFX员工举办的一次聚餐后，贝克汉姆没有给小费，”作者写道(据《镜报》)。

The book, set to be released on June 20, explains how Rebecca was enraged by David’s reluctance to tip the waitress, who explained she ‘survived on the tips’.

该书将于6月20日发售，书中解释了丽贝卡为何对大卫不愿给小费的行为感到愤怒，服务员解释说她是“靠小费过活的”。

Bower continues: ‘The following day, the waitress gave Loos a note for Beckham. Explaining that she survived on the tips, she expressed her anger that someone as famous and rich could be so mean.’

鲍尔继续写道：“第二天，服务员给卢斯留了一张给贝克汉姆的便条。她解释说自己靠小费过活，对像贝克汉姆这样有名又富有的人居然如此吝啬表示愤怒。

‘After reading the note, Beckham was alarmed. “Give her this,” he said handing over a thick wodge of euros. Reflecting in February about how Beckham had played her and lied to her, Loos was angry.’

“看完便条后，贝克汉姆惊慌了。‘把这个给她，’他递过厚厚一沓欧元。回想起二月份贝克汉姆如何玩弄她、欺骗她，卢斯很生气。”

The House of Beckham is released on June 20.

《贝克汉姆家族》将于6月20日发售。

双重标准用英语怎么说?

double standard 双重标准用于描述某人在不同情况下对同一事物或行为采取不同标准或评价的现象。常见于道德、伦理、性别关系、国际关系等领域。

例句：

Mrs Starky accused the local police of operating double standards.

斯塔基夫人指责当地警方采用双重标准。

Some developed countries, such as United States, Japan and EU, have adopted double standards in international trade towards developing countries, introducing the unbalanced economic development into international trade.

以美、日、欧为代表的一些发达国家在国际贸易中对发展中国家推行“双重标准”，把经济发展的不平衡导入国际贸易领域。

重点词汇：

alleged affair：被指控的恋情

extra-marital relationship：婚外关系

personal assistant：私人助理

Real Madrid：皇家马德里(足球俱乐部)

Spice Girl：辣妹(女子组合)

double standards：双重标准